

LE scène nationale
de forbach
et de
l'est mosellan

CARREAU

21
22



© Julie Vachon

Mise en scène, conception & direction artistique • Regie, Idee & künstlerische Leitung Marine Mane
Composition • Komposition Karl Naegelen
Chorégraphie • Choreografie Claire Malchrowicz & Marine Mane
Avec • Mit Sophie Billon, Clémence Diény, Claire Malchrowicz, Mai Ishiwata - Quatuor Impact : Szu-hwa Wu, Irène Lecoq, Julia Robert, Anaïs Moreau
Tissage • Weberei Manon Soyer-Chaudun
Styliste vêtements • Kleidungsdesignerin Marie Labarelle
Conseil artistique • Künstlerische Beratung Julie Crenn
Lumières • Licht Pascale Bongiovanni & Svetlana Boitchenkoff
Régie générale • Inspizienz Orphée Szinetar
Production et diffusion • Produktion und Touring Andréa Petit Friedrich & Julie Mouton / Triptyque Production
Administration • Geschäftsleitung Caroline Simonin

KNIT

Marine Mane
Cie In Vitro

Production • Produktion In Vitro

Coproduction et soutien • Koproduktion und Unterstützung Le manège, scène nationale de Reims - Les Scènes du Jura, scène nationale, Césaré, Centre National de Création Musicale - Espace 110, Centre culturel d'Ilzsch, Compagnie Leidesis, Le Carreau, scène nationale de Forbach et de l'Est mosellan, CGN - Ballet de Lorraine - Accueil studio 2020/2021, [Déca]danse au Théâtre de Vanves, Scène conventionnée danse d'intérêt national, T.J.P - Centre Dramatique National de Strasbourg Grand Est, LTC - Les tissages de Charlieu
Karl Naegelen a reçu l'aide à l'écriture d'une oeuvre musicale du ministère de la Culture. • Karl Naegelen erhielt die Unterstützung für das Komponieren eines musikalischen Werks des ministère de la Culture.

La compagnie In Vitro est conventionnée par le ministère de la Culture - DRAC Grand Est et la région Grand Est. • Die compagnie In Vitro ist vom ministère de la Culture - DRAC Grand Est und la région Grand Est gefördert. Avec le soutien • Mit der Unterstützung von de la Ville de Reims, du Département de la Marne au titre de l'aide à la création • im Rahmen der Unterstützung für die Kreation et de la SPEDIDAM.

Marine Mane est artiste complice des Scènes du Jura, scène nationale. • Marine Mane ist Partnerin der Scènes du Jura, scène nationale.

DANSE • TANZ

mer • mi 26/01

20:00 65 min

KNIT

KNIT fait parti d'un triptyque, un processus de recherche de Marine Mane, autour des gestes originaux, gestes desquels découlent tous les autres.

La pièce est construite en trois parties. Nous partons de la technique pour aller au cœur du tissu et nous terminons sur les signifiants du mot « tissage ».

Il n'y a pas de construction linéaire puisque le tissage est un assemblage. Des temps différents sont travaillés sur scène. Le présent de ce qui se fait est visible en même temps que des images qui font références au temps anciens et à venir. Il y a à la fois le présent du geste, du corps et de la main en train de travailler, et l'immémorialité de ces gestes qui nous ont été transmis.

Quatre totems de tissus sont présents, comme des personnages que l'on vient petit à petit rendre vivants. Un tissu n'est vivant que s'il est porté, il raconte des histoires. Les interprètes récitent un montage de textes d'Édouard Glissant, « Philosophie de la Relation », qui est murmuré.

Toute la pièce, que ce soit en musique ou en danse, est issue des termes employés dans le tissage.

KNIT ist Teil eines Triptychons, eines Forschungsprozesses von Marine Mane, über die ursprünglichen Gesten, aus denen alle anderen Gesten hervorgehen.

Das Stück ist in drei Teilen aufgebaut. Wir beginnen mit der Technik, gehen zum Kern des Geweben und enden mit den Bedeutungen des Wortes „Weben“.

Es gibt keinen linearen Aufbau, da das Weben ein Zusammenführung verschiedener Fäden ist. Auf der Bühne werden unterschiedliche Zeiten durchleuchtet. Die Gegenwart dessen, was getan wird, ist gleichzeitig mit Bildern, die auf alte und zukünftige Zeiten verweisen, sichtbar. Es werden sowohl die Gegenwart der Gesten, des Körpers und der Hand bei der Arbeit gezeigt, als auch die Unvergänglichkeit dieser Gesten, die uns überliefert wurden. In dem Stück gibt vier Totems aus Stoff, die wie Figuren wirken, die nach und nach zum Leben erweckt werden. Ein Stoff ist nur dann lebendig, wenn er getragen wird, er erzählt Geschichten. Die Darsteller rezitieren flüsternd eine Textmontage von Édouard Glissant aus „Philosophie de la Relation“. Das ganze Stück, ob in der Musik oder im Tanz, ist mit Begriffen aus der Weberei ausgeschmückt.

[Découvrez les coulisses de la création du spectacle en cliquant ici.](#)

[Klicken Sie hier, um die Kulissen der Entstehung des Stückes zu entdecken. \(Video auf Französisch\)](#)

MARINE MANE / CIE IN VITRO

Au sein de la Compagnie In Vitro, Marine Mane développe une œuvre singulière et résolument transdisciplinaire qui convie le spectateur à une expérience du décadage, du trouble et du paradoxe. Ses créations, fruits d'un long travail de gestation, d'enquête, de collecte de matières variées et d'interaction avec plusieurs corps de métier, puisent dans le réel son pouvoir fictionnel. Le champ d'expérimentation est vaste : il s'agit d'ausculter les traces, intimes et politiques, que dessinent les parcours individuels et collectifs. Si son travail va chercher ses ressources dans le frottement des disciplines, elle fait du mouvement une composante incontournable de sa création.

La réunion de deux quatuors sur scène

Le quatuor à cordes « Quatuor Impact » et le quatuor de danseuses réunies par Marine Mane partagent et jouent un même répertoire. Les pieds des unes rythment la pulsation et répondent aux cordes des autres ; les gestes et les sons se font écho ou dissonance, canon, rupture, reprise ou contrepoint. Les corps tissent des relations à la faveur de nos différences.

In der Compagnie In Vitro entwickelt Marine Mane ein einzigartiges und entschieden transdisziplinäres Stück, das den Zuschauer zum Abschweifen, zur Verwirrung und zum Paradoxen einlädt. Ihre Produktionen, die das Ergebnis einer langen Vorbereitung, vielen Recherchen, dem Sammeln verschiedener Materialien und der Interaktion mit mehreren Berufsständen sind, entfalten in der Realität ihr fiktionales Potential.

Das Experimentierfeld ist weit : Es geht darum, die intimen und politischen Spuren zu untersuchen, die individuelle und kollektive Werdegänge hinterlassen. Ihre Arbeit sucht ihre Ressourcen in der Verbindung verschiedener Disziplinen und macht die Bewegung zu einem unumgänglichen Bestandteil ihres Werks.

Die Zusammenführung von zwei Quartetten auf der Bühne

Das von Marine Mane zusammengestellte Streichquartett „Quatuor Impact“ und Tänzerinnenquartett teilen und spielen ein gemeinsames Repertoire. Die Füße der Einen rhythmisieren den Puls und antworten auf die Saiten der Anderen ; Gesten und Klänge werden zum Echo oder zur Dissonanz, zum Kanon, zum Bruch, zur Wiederaufnahme oder zum Kontrapunkt. Die Körper verweben unsere Verschiedenheiten zu neuen Beziehungen.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS KOMMENDE VERANSTALTUNGEN

jeu • do
3/02
ven • fr
4/02

20:00

FANNY
Rémy Barché / Rébecca Déraspe
O'Brother Company & Cie Moon Palace
Théâtre • Theater
Le Carreau Salle • Saal Heiner Müller

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH
Surtitré en allemand
mit deutschen Übertiteln

jeu • do
24/02*
ven • fr
25/02

20:00

SERAS-TU LÀ ?
Solal Bouloudnine
Théâtre seul en scène • Bühnensolo Theater
Centre social Saint Exupéry • Farébersviller •

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH
Audiodescription *
Audiodeskription

mer • mi
2/03

9:00 +
10:30

MON NAVIRE SUR LA MER
Jean-Christophe Feldhandler
Micro-Opéra • Mikro-Oper
Salle des fêtes • Festhalle Forbach

EN FRANÇAIS
AUF FRANZÖSISCH

EN FAMILLE
FÜR DIE GANZE FAMILIE

sam • sa
5/03

9:00 +
11:00



Plus d'informations sur • Mehr Informationen unter

www.carreau-forbach.com +  


PRÉFET
DE LA RÉGION
GRAND EST
Liberté
Égalité
Fraternité

Grand Est
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE



Syndicat
intercommunal
du bassin
roullier


Forbach
Porte
de France
Communauté
d'Agglomération

SIRET 407 910 405 00015 APE 9002Z TVA intracommunautaire FR82407910405
Licence 1ère cat 1071880 - Licence 2ème cat 1071881 Licence 3ème cat 1071882